



Embassy of Japan in Lebanon

October 14, 2022

Press Release

Agreement on Israel-Lebanon Maritime Boundary

(Statement by the Press Secretary ONO Hikariko)

On October 11 (local time), the governments of Israel and Lebanon announced respectively that they had reached a consensus on a draft agreement on the maritime boundary between the two countries.

The announcement this time has a significant meaning not only for confidence-building between them, but for the easing of tensions and stability in the region. The Government of Japan highly appreciates the efforts made by the two countries in the lead-up to this announcement, as well as the mediation efforts by the United States, and strongly hopes for constructive engagement of the parties concerned toward its finalization and implementation.

The Government of Japan will continue to make efforts for peace and stability in the region.



سفارة اليابان في لبنان

14 تشرين الأول 2022

بيان صحفي

توافق حول حدود إسرائيل-لبنان البحرية (بيان من السكرتير الصحفي أونو هيكاويكو)

في 11 تشرين الأول (أكتوبر) (بالتوقيت المحلي)، أعلنت الحكومتان الإسرائيلية واللبنانية على التوالي أنهما توصلتا إلى توافق حول مسودة اتفاقية للحدود البحرية بين البلدين.

للإعلان هذه المرة معنىً مهماً ليس فقط من ناحية بناء الثقة بينهما، ولكن من أجل تخفيف التوترات والاستقرار في المنطقة. إن حكومة اليابان تقدر كثيراً الجهود التي بذلها البلدان في الفترة التي سبقت هذا الإعلان، فضلاً عن جهود الوساطة التي تبذلها الولايات المتحدة، كما تأمل بشدة أن تعمل الأطراف المعنية بشكل بنّاء لاستكمالها وتنفيذه.

ستواصل حكومة اليابان بذل الجهود من أجل السلام والاستقرار في المنطقة.